
Central Valley Regional Water Quality Control Board

AVISO Y AGENDA DE LA REUNIÓN

JUEVES, 22 DE OCTUBRE DE 2026, 8:00 A.M., TOUR DE LA JUNTA
VIERNES, 23 DE OCTUBRE DE 2026, 9:00 A.M., REUNIÓN DE LA JUNTA

CENTRAL VALLEY WATER BOARD

**Redding City Hall
777 Cypress Avenue
Redding, CA 96001**

(en persona y por video y teleconferencia)

CÓMO ASISTIR A ESTA REUNIÓN:

Opciones en persona y remotas: Esta reunión será en un lugar físico y el público tendrá la opción de participar de forma remota. También, mínimo un miembro de la Junta participará vía remota desde estos lugares de teleconferencia: 2095 Rossi Road, Pescadero, CA 94060 y 4904 Buckingham Mountain Rd, Mariposa, CA 95338 y 1830 10th Avenue, Sacramento, CA 95818. Según la sección 11123(b)(1) del Código de Gobierno, el sitio de la teleconferencia estará accesible al público, y personas del público pueden dirigirse ante la Junta desde este sitio. En todas las reuniones de la Junta de Agua del Valle Central, no hay ninguna expectativa de privacidad en relación con ninguna comunicación. Las reuniones se graban y los nombres de los participantes figuran en el foro de Zoom. Participar en una reunión grabada se considerará consentimiento para ser grabado. Para recibir avisos futuros de cambios en la fecha, hora, lugar o formato de la audiencia pública debe inscribirse en la [lista de e-mail de GovDelivery](#) en:

(https://www.waterboards.ca.gov/resources/email_subscriptions/reg5_subscribe.html).

Abajo hay más información para quienes deseen asistir de forma remota.



PARA VER Y ESCUCHAR LA EMISIÓN POR INTERNET (SIN PARTICIPAR):

Para sólo ver y escuchar la reunión (sin participar), use el enlace de la emisión en [YouTube](#) de la Junta de Agua del Valle Central, en:

(<https://www.youtube.com/@rb5s-zoomstreamingchannel475>).



PARA PARTICIPAR EN LA REUNIÓN (vía ZOOM):

Para participar en la reunión por video o teleconferencia, envíe un *e-mail* a la Junta para recibir el enlace para registrarse por Zoom:

Envíe un *e-mail* a: Agenda5@Waterboards.ca.gov

En asunto indique: **el número del tema de la agenda** que le interesa.

En el cuerpo del *e-mail*, indique:

- Su nombre.
- A quién representa (a sí mismo, a otra persona, a una organización).
- Si va a participar por videoconferencia (con el micrófono y el altavoz de su computadora) o por teléfono; y
- Si llama por teléfono, indique los tres últimos dígitos del número de **teléfono del que llama**.

La Junta contestará su *e-mail* con el enlace de registro (y ya que se registre, recibirá automáticamente la contraseña y el ID que necesita para unirse a la reunión de Zoom). Si no envía un *e-mail* para las **5:00 p. m. del miércoles, 21 de octubre de 2026**, quizá deba empezar a ver la emisión en YouTube. No podrá participar en la reunión de Zoom hasta recibir un *e-mail* con el ID y la contraseña de la reunión Zoom.

SERVICIO DE IDIOMAS

Esta reunión será en inglés. Solicite traducción de un documento escrito, intérprete en otro idioma para la reunión, o intérprete de señas, mínimo 10 días hábiles antes de la reunión, si es posible así:

- Use la [Forma de Acceso de Idioma](#) en línea
- Llame al 916-341-5254
- Escriba a: LanguageServices@waterboards.ca.gov

Contact us to request information in your language.

Contáctenos para solicitar información en su idioma.

Liên hệ chúng tôi để yêu cầu thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị.

귀하의 언어로 작성된 정보를 요청하려면 저희에게 문의하십시오.

ਆਪਣੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਭ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Makipag-ugnayan sa amin para humiling ng impormasyon sa iyong wika.

请联系我们，以您的语言获取相关信息

Accesibilidad y Adaptaciones Razonables

Usuarios de aparatos de telecomunicación para personas con problemas auditivos (TDD) pueden llamar al Servicio de Retransmisión de California al (800) 735-2929 o a la línea de voz teletipo (TTY) al (800) 735-2922.

En la [página web del calendario de reuniones de la Junta Regional](#) hay más información para ir a la reunión:

(https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/).

Los temas de esta agenda están numerados solo para identificarlos; la Junta puede considerar estos temas fuera de ese orden.

Las copias de los temas a considerar por la Junta de Agua del Valle Central se publican en la [página web de las órdenes tentativas](#) de la Junta en:

(https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_decisions/tentative_orders/).

JUEVES, 22 DE OCTUBRE DE 2026, 8:00 A.M.

ACCIONES DE LA JUNTA

Tour – Incendios Forestales y Sivicultura. Personal de la Junta facilitará un tour de todo el día enfocado en tributarios del Sacramento River al este de la I-5. Los participantes aprenderán sobre el papel de la Junta de Agua en 1) pre-incendios, como gestión de vegetación y cosecha forestal), 2) actividades post-incendios, y 3) operaciones de aserrado; todas estas tres partes son críticas para gestionar forestas resilientes en un clima cambiante. Habrá transporte para Miembros de la Junta y personal, los demás asistentes tendrán que proveer su propio transporte. Se requiere confirmar si irá al tour en: Ciera.Compton@waterboards.ca.gov [en/antes del 16 de octubre de 2026 (12 m.)], e incluya nombres de los que irán. El personal de la Junta del Agua dará un itinerario del tour con horas, puntos de reunión, y cómo llegar. [Mindy Bunn (916) 464-4839].

VIERNES, 23 DE OCTUBRE DE 2026, 9:00 A.M.

ACCIONES DE LA JUNTA

1. Toma de asistencia y declaración de quorum.
2. Presentaciones, juramento de lealtad, reglas de la reunión
3. Comunicaciones de los miembros de la Junta: los miembros de la Junta y el miembro de enlace de la Junta Estatal pueden debatir reuniones, comunicaciones, correspondencia u otros temas de interés general relacionados con asuntos dentro de la jurisdicción de la Junta.
4. Actualización del enlace de la Junta Estatal del Agua.
5. Foro público: cualquier miembro del público puede dirigirse a la Junta sobre cualquier asunto que esté dentro de la jurisdicción de la Junta y no esté programado para su consideración en esta reunión o pendiente ante la Junta.
6. [Reporte de la funcionaria ejecutiva](#). [Mindy Bunn (916) 464-4839]
7. [Consideración del acta de la reunión de la Junta del 27 de agosto de 2026](#).

8. [Consideración de fechas para Reuniones de la Junta en el 2027.](#) [Mindy Bunn (916) 464-4839]
9. [Consideración de temas no disputados: la Junta considerará los temas 10 a 12 de la agenda.](#)

CALENDARIO NO DISPUTADO

[Cód. de Regulaciones de CA (tít. 23, sec. 647.2, subd. (f))]. Los temas no disputados son temas que no se objetan en la reunión de la Junta y sobre los que se decidirá sin discusión. Si alguna persona o miembro de la Junta solicita una discusión, el tema puede eliminarse del calendario no disputado.

REQUISITOS PARA DESCARGAR DESECHOS (WDRs) (TEMA 10 DE LA AGENDA)

- a. Azteca Milling, L.P., Azteca Madera Masa Plant, Condado de Madera – Consideración de WDRs Modificados (Orden Núm. R5-2023-0007)
- b. Brookfield Sunset LLC Amoruso Ranch Project, Condado de Placer – Consideración de Enmienda a la Orden de WDRs R5-2021-0016
- c. California Olive Ranch, Inc., California Olive Ranch, Artois Mill and Ranch, Condado de Glenn – Consideración de WDRs Modificados (Orden Núm. R5-2012-0039)
- d. Departamento de Obras Públicas del Condado de Nevada, McCourtney Road Landfill, Condado de Nevada – Consideración de WDRs Modificados (Orden Núm. R5-2014-0022)
- e. Port of Stockton Denmar Natural Soda Ash Export Terminal Project, Condado de San Joaquin – Consideración de Enmienda a la Orden de WDRs Núm. R5-2022-0014
- f. Sunsweet Growers, Gridley Dryer - 51, Condado de Butte – Consideración de WDRs Modificados (Orden Núm. 93-084)
- g. Trinity River Lumber Company y CWS Enterprises, Inc., Trinity River Lumber Company Log Yard, Condado de Butte – Consideración de WDRs Nuevos

PERMISOS DE NPDES (SISTEMA NACIONAL DE ELIMINACIÓN DE DESCARGAS POLUCIONANTES) (TEMA 11 DE LA AGENDA)

- a. Ciudad de Sacramento, Sistema Combinado de Tratamiento y Recolección de Aguas Residuales, Condado de Sacramento – Consideración de Enmienda a la Orden de WDRs R5-2026-0003 (Permiso de NPDES CA0079111)

CAMBIO DE NOMBRE Y/O TITULARIDAD DE INSTALACIONES (TEMA 12 DE LA AGENDA)

- a. Ciudad de Arvin y Shooshtar, LP, Instalaciones de Tratamiento de Aguas Residuales de Arvin, Condado de Kern – Orden de WDRs Núm. 5-00-093
- b. Quail Valley RV Park LLC, Quail Valley Recreational Village, Condado de Tulare– Orden de WDRs Núm. 99-143
- c. West Almanor Community Services District, Lake Almanor West, Condado de Plumas – Orden de WDRs Núm. 97-254

SESIÓN CERRADA

La Junta se puede reunir en una sesión cerrada para considerar asuntos de personal (Código de Gobierno, sección 11126, subd. (a)); para deliberar sobre una decisión que se tomará en base a la evidencia presentada en una audiencia (id., sección 11126, subd. (c)(3)); o para discutir asuntos en litigios, incluida la discusión de litigios iniciados, exposición significativa a litigios o decisiones para iniciar litigios (id., sección 11126, subd. (e)). Los litigios actuales que involucran a la Junta se enumeran a continuación.

LITIGIOS PRESENTADOS CONTRA LA JUNTA DE AGUA DEL VALLE CENTRAL Y/O LA JUNTA ESTATAL DEL AGUA:

- a. Existing Milk Cow Dairy WDRs General Orders R5-2007-0037, R5-2013-0122 – Asociación de Gente Unida por el Agua et al. v. Central Valley Water Bd. (3DCA Case No. C066410; Sacramento Superior Court Case No. 34-2008-00003604).

LITIGIO PRESENTADO POR LA JUNTA DE AGUA DEL VALLE CENTRAL CONTRA OTRAS PARTES:

- b. Aerojet Cleanup – Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 286073, consolidated w/ Case Nos. 288302 and 291981); Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et al. (EDCA Case No. CIV-S-86-0064-EJG), consolidated w/ U.S. v. Aerojet-General Corp. et al. (EDCA Case No. CIV-S-86-0063-EJG).
- c. Orland Sand and Gravel Facility – People ex rel. Central Valley Water Bd., et al. v. Orland Sand and Gravel Corp., et al. (Glenn Superior Court Case No. 15CV01436).
- d. Iron Mountain Mine Cleanup – Central Valley Water Board et al. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al. (EDCal, Case No. CIV-S-91-1167-DFL-PAN) and U.S. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al., (EDCal, Case No. S-91-0768 DFL/JFM).
- e. Orland Sand and Gravel Facility – Central Valley Water Board, et al. v. Dale Roy Bogart, et al. (Glenn County Superior Court Case No. 22CV2833).
- f. Jamestown Mine – Central Valley Water Board et al. v. Sonora Mining Corp., et al. (Stanislaus county Case No. 310102)

- g. In the Matter of Robert L. French (Yuba County Superior Court Case No. 09-0000856)

PETICIONES DE REVISIÓN DE LAS ACCIONES DE LA JUNTA DE AGUA DEL VALLE CENTRAL PRESENTADAS ANTE LA JUNTA ESTATAL DEL AGUA:

- h. Irrigated Lands General WDRs for Indiv. Growers, Order R5-2013-0100 – Petition by Kern River Watershed Coalition Auth. and Paramount Farming Co., LLC (State Water Board File No. A-2269).
- i. Tulare Lake Basin Area Irrigated Lands General WDRs, Order R5-2013-0120 – Petitions by Southern San Joaquin Valley Water Quality Coalition, et al., Michael and Yvonne LaSalle, and Asociación de Gente Unida por el Agua (AGUA), et al. (State Water Board File Nos. A-2278(a)-(c)).
- j. Sacramento River Watershed Irrigated Lands General WDRs Order R5-2014-0030 – Petition by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2302).
- k. San Joaquin Cnty. and Delta Area Irrigated Lands General WDRs Order R5-2014-0029 – Petition by California Sportfishing Alliance, et al. (State Water Board File No. A-2301).
- l. West San Joaquin River Watershed Irrigated Lands General WDRs, Order R5-2014-0002 – Petition by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2292).
- m. CDO R5-2015-0093 to Valley Water Mgmt. Co. – Petitions by Valley Water Mgmt. Co., Clean Water Action, and the Central California Environmental Justice Network (State Water Board File Nos. A-2418(a), A-2418(b), and A-2418(c)).
- n. Original Sixteen to One Mine, Inc., ACLO R5-2017-0115 – Petition filed by Original Sixteen to One Mine, Inc. (State Water Board File No. A-2586).
- o. Water Code section 13267 Order Issued to California Department of Corrections and Rehabilitation and Department of General Services regarding Forward Landfill (State Water Board File No. A-2924 and A-2925).
- p. Approving the Modesto Management Zone Implementation Plan Order R5-2026-0032 – Petition filed by Defensores de Valle Central para el Agua y el Aire Limpio, Environmental Law Foundation, and Clean Water Action (State Water Board File No. A-2945).

Clave de acrónimos

3DCA: Tribunal de Apelación del 3.º Distrito

5DCA: Tribunal de Apelación del 5.º Distrito

ACLO: Orden Administrativa de Responsabilidad Civil

CAO: Orden de limpieza y mitigación

CDO: Orden de cesar y desistir

EDCA: Tribunal de Distrito de Estados Unidos para el Distrito Este de California

PROCEDIMIENTOS DE LA REUNIÓN

La Junta de Agua del Valle Central distribuye avisos o procedimientos de audiencia específicos para cada tema junto con los borradores de sus órdenes y enmiendas. En caso de conflicto entre el procedimiento de aviso o audiencia específico de un tema y los procedimientos de reunión de la agenda, prevalecerá el procedimiento de aviso o audiencia específico del tema. Comuníquese con el personal de la Junta si no sabe si existe un procedimiento de aviso o audiencia para un tema concreto. Los estatutos y reglamentos que rigen las reuniones de la Junta de Agua del Valle Central se encuentran en la [página web de Leyes y Reglamentos](https://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/) de la Junta Estatal del Agua en

(https://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/).

Las reglas generales de la reunión y los procedimientos aplicables a las reuniones de la Junta de Agua del Valle Central se pueden encontrar en la [página web de Reglas y procedimientos](https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/mtgprocd.html) de la Junta de Agua del Valle Central en (https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/mtgprocd.html).

Todas las personas pueden hablar en una reunión de la Junta de Agua del Valle Central y se espera que resuman oralmente sus presentaciones escritas. Las presentaciones orales serán limitadas en el tiempo por el presidente de la Junta, y se puede usar un temporizador. Cuando los oradores se pueden agrupar por afiliación o interés, se espera que dichos grupos seleccionen un portavoz y no sean repetitivos. La Junta acomodará a los portavoces otorgando tiempo adicional si otros miembros del grupo no hablarán.

No se admitirán los escritos que se reciban fuera de los plazos fijados por los avisos o procedimientos de audiencia específicos del tema. Cualquier persona que solicite la presentación de materiales fuera de plazo deberá demostrar una causa justificada, y el presidente deberá considerar si la admisión de los materiales fuera de plazo no perjudicaría a la Junta Regional de Agua del Valle Central ni a ninguna de las partes designadas. El presidente puede modificar esta regla para evitar dificultades graves.

PRESENTACIONES ELECTRÓNICAS

PowerPoint y otras presentaciones electrónicas se presentan con frecuencia en las reuniones de la Junta. Envíe las presentaciones a: agenda5@waterboards.ca.gov (agenda5@waterboards.ca.gov) con al menos 48 horas de antelación.

PROCEDIMIENTO DE PETICIÓN

Cualquier persona agraviada por una acción de la Junta de Agua del Valle Central puede solicitar a la Junta Estatal del Agua que revise la acción de conformidad con la sección 13320 del Código de Agua y las secciones 2050 y siguientes del título 23 del Código de Regulaciones de California. La Junta Estatal del Agua debe recibir la petición antes de las 5:00 p. m., 30 días después de la fecha de emisión de la orden, excepto si el trigésimo día siguiente a la emisión de la orden cae en sábado, domingo o feriado estatal; en ese caso, la petición debe ser recibida por la Junta Estatal del Agua antes de las 5:00 p. m. del siguiente día hábil. Se pueden encontrar copias de la ley y las

regulaciones aplicables a la presentación de peticiones en la [página web de Peticiones de calidad del agua](#) de la Junta Estatal del Agua en:

(https://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality/)

También se proveerán a petición